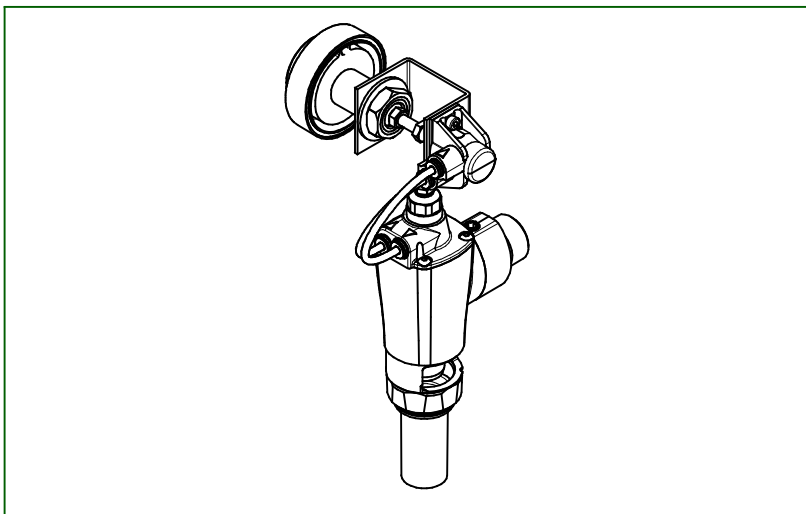




2)

P1000 XL CATC Robinet de chasse DN20 - G3/4"

conforme EN 12541



GB

IT

D

NL

SP

3)

PRECAUTIONS D'USAGE (La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, **il est indispensable de purger soigneusement les canalisations** qui peuvent endommager les mécanismes ou les passages d'eau (têtes PRESTO® démontables par l'avant).

Pression de service recommandée suivant NF EN 816 :1 à 5 bar.

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés.

- 4) Art. Nr. 14221 - Robinet de chasse P1000 XL Classe I
 Art. Nr. 14220 - Robinet de chasse P1000 XL Classe II

Art. Nr. 14260 - CATC pour cloison de 1,5 à 20 cm

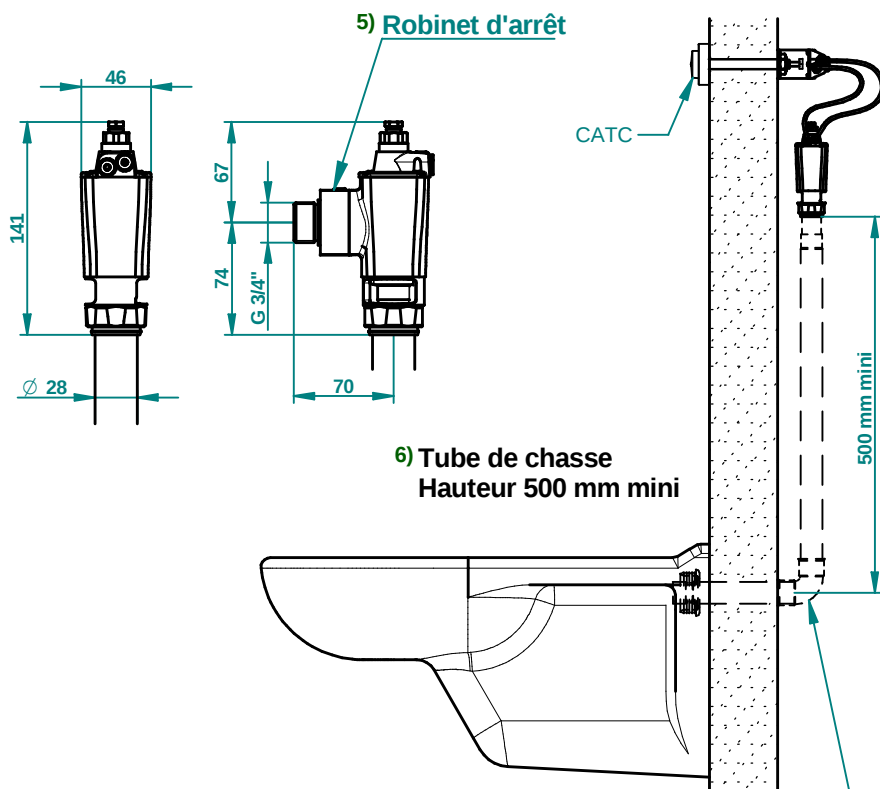
Art. Nr. 14261 - CATC pour cloison de 20 à 30 cm

- Pour cloison > à 30 cm : nous contacter

(Nota : les robinets de chasse doivent être équipés d'un robinet d'arrêt individuel)

Caractéristiques techniques :

- Alimentation mâle G3/4"
- Robinet d'arrêt 1/4 tour
- Limiteur de débit automatique.
- Volume délivré réglable de 6 à 9L. (Livré réglé à 6L)
- Commande à distance par amorceur avec 0,75 m de tube souple Ø 4
- Raccordement sortie pour tube PVC Ø28x1,5 (Art. Nr. 47850).

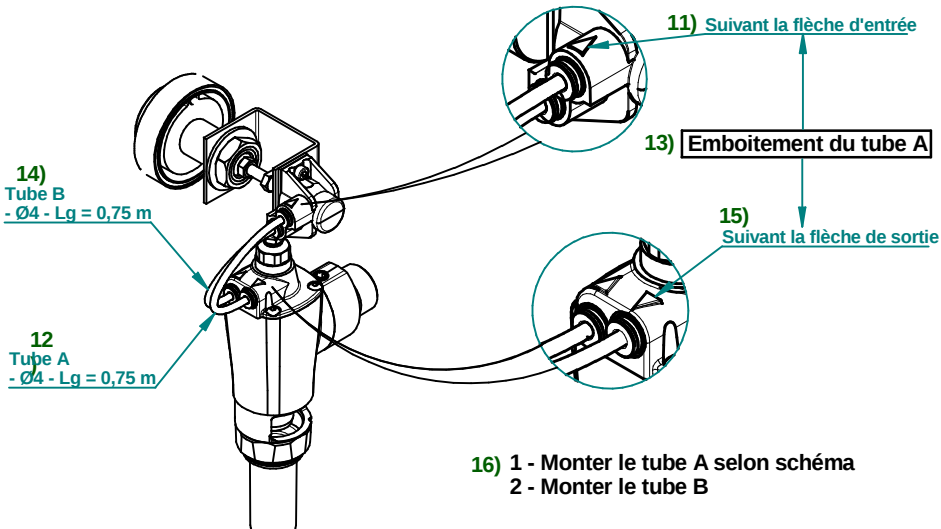


- 7) Afin de bénéficier du classement acoustique du P1000XL, le robinet d'arrêt ne doit jamais servir au réglage du débit. Il doit être conservé ouvert en grand

8) Tube de chasse Art. Nr. 47850 non fourni

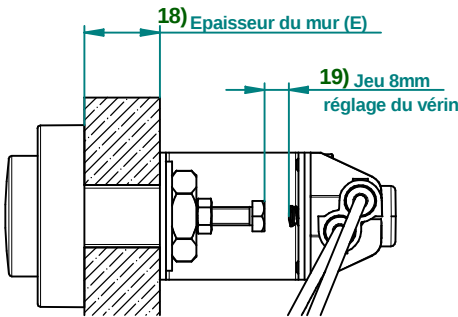
9) Installation

10) Purger l'installation avant la pose du robinet



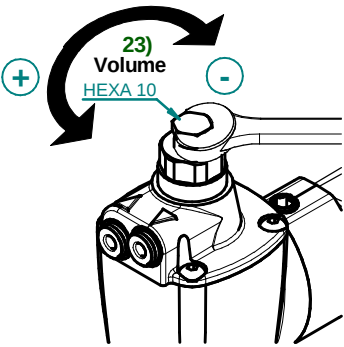
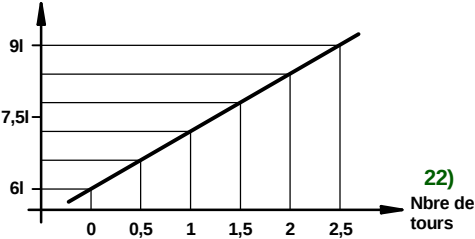
17) Montage CATC

(Voir notice pour montage dans le mur)



20) Réglage du volume délivré (P mini = 1,2 bar)
(P maxi = 4 bar)

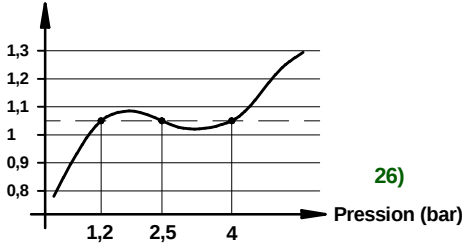
21) Volume (litre)



24)

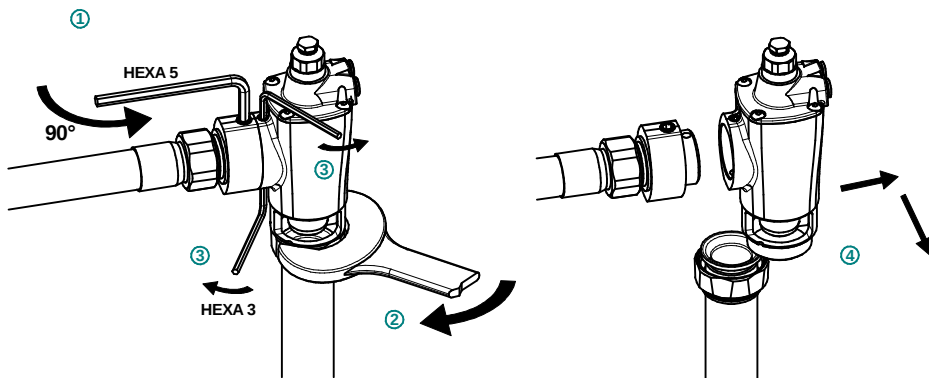
Débit (L/s)

25) Courbe de débit



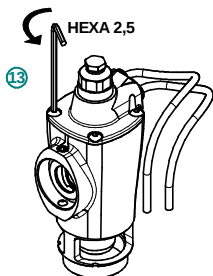
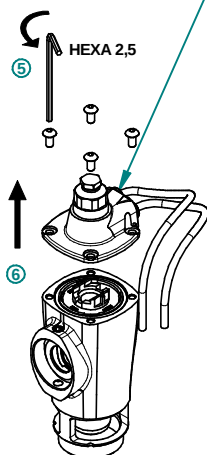
27) En cas d'anomalie démonter la cartouche de temporisation et rincer à l'eau claire

28) Démontage du robinet



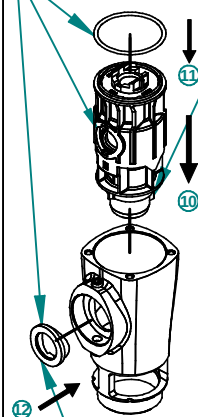
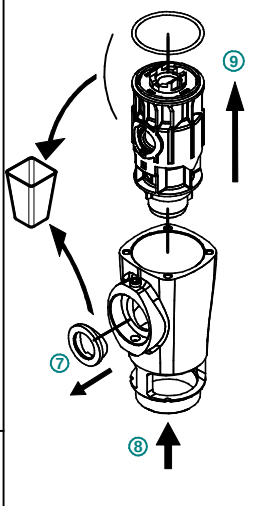
29) **Sachets de rechange pour P1000 XL Classe II** - Cartouche de temporisation - Art. Nr. 01270
- Décharge P1000 XL TC hydraulique - Art. Nr. 90930

30) Décharge P1000 XL TC Art. Nr. 90930

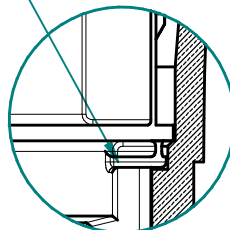


31) Remplacement de la cartouche

32) Cartouche + joints
Art. Nr. 01270



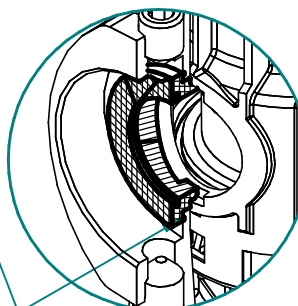
33) **Détrompage de la cartouche dans le corps**



34)

Pour le réglage de volume
voir chapitre
"Réglage de volume délivré"

35) **Détrompage du joint dans la cartouche**



36) Ce document n'est pas contractuel; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) P1000 XL CATC Flush cock ND20 - G3/4" EN 12541 compliant

3) PRECAUTIONS FOR USE (The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, **it is essential to carefully drain**

the pipes which can damage the mechanisms or water passages (PRESTO® heads that can be dismantled from front).

Recommended operating pressure according to NF EN 816: 1 to 5 bars.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

4) Part no. 14221 - P1000 XL Flush tapware Class I

Part no. 14220 - P1000 XL Flush tapware Class II

Part no. 18925 - CATC for partition of 0.1 to 1.5 cm

Part no. 18926 - CATC for partition of 1.5 to 20 cm

Part no. 18927 - CATC for partition of 20 to 30 cm

- For partition > than 30 cm: contact us

(Note: The flush cocks must be equipped with an individual shut-off valve)

Technical data:

- Male feed G3/4"

- 1/4 turn stop cock

- Automatic flow limiter.

- Adjustable supply volume: 6 to 9l. (Supplied set to 6l)

- Remote control by priming pump with 0.75m of flexible tube Ø4

- Outlet connector for 28x1.5Ø PVC tube (part no. 47850).

5) Shut-off valve

6) Flush tube height 500mm minimum

7) **In order to benefit from the acoustic grading of P1000XL, never use the shut-off valve for flow regulation. It must be mostly kept open**

8) Flush tube Part no. 47850 not supplied

9) Installation

10) Bleed the installation before installing the valve

11) As per inflow arrow

12) Tube A – Ø4 Lg: 0.75m

13) Green tube A connection

14) Tube B – Ø4 Lg: 0.75m

15) As per outflow arrow

16) 1- Install the tube A according to the diagram; 2- Install tube B

17) CATC assembly (See instructions for the wall-mounting assembly)

18) Thickness of the wall (E)

19) 8mm clearance adjustment of the cylinder

20) Adjusting the supply volume (P min.: 1.2 bars); (P max.: 4 bars)

21) Volume (litres)

22) Number of turns

23) Volume

24) Flow rate (l/s)

25) Flow curve

26) Pressure (bar)

27) In the event of an anomaly, remove the timer cartridge and rinse in clean water

28) Dismantling the valve

29) Spares bags for P1000 XL Class II - Timer cartridge - Part no. 01270

- Hydraulic discharge P1000 XL TC – Part no. 90930

30) P1000 XL TC discharge Part no. 90930

31) Replacing the cartridge

32) Cartridge + seals Part no. 01270

33) Foolproof location of the cartridge in the body

34) For the adjustment of the volume see chapter "Adjustment of the supply volume"

35) Foolproof location of the seal in the cartridge

36) This document is not contractual; we reserve the right to modify the characteristics of our products without notice.

37) PATENTED and REGISTERED MODELS

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) P1000 XL CATC Rubinetto di scarico DN20 - G3/4" conforme a EN 12541

3) PRECAUZIONI D'USO (la garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e AVVIAMENTO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, **è indispensabile scaricare accuratamente i condotti** che potrebbero danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua (teste PRESTO® smontabili dalla parte anteriore).

Pressione di servizio raccomandata, secondo NF EN 816: da 1 a 5 bar.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

4) Rif. 14221 – Rubinetto di scarico P1000 XL Classe I

Rif. 14220 - Rubinetto di scarico P1000 XL Classe II

Rif. 18925 - CATC per tramezzo da 0,1 a 1,5 cm

Rif. 18926 - CATC per tramezzo da 1,5 a 20 cm

Rif. 18927 - CATC per tramezzo da 20 a 30 cm

- Per tramezzo > a 30 cm: si prega di contattarci

(Nota: i rubinetti di scarico devono essere provvisti di rubinetto d'arresto individuale)

Caratteristiche tecniche:

- Alimentazione maschio G3/4"

- Rubinetto d'arresto ¼ di giro

- Riduttore di portata automatico.

- Volume d'erogazione regolabile da 6 a 9 l. (regolazione di fabbrica a 6 l)

- Telecomando per attacco con 0,75 m di tubo flessibile Ø 4

- Collegamento uscita per tubo PVC Ø 28x1,5 (rif. 47850).

5) - Rubinetto d'arresto

6) Tubo di scarico, altezza 500mm min.

7) **Per poter beneficiare della classificazione acustica del P1000XL, il rubinetto d'arresto non deve mai servire per la regolazione della portata. Deve essere mantenuto completamente aperto**

8) Tubo di scarico Rif. 47850 non fornito in dotazione

9) Installazione

10) Prima della posa del rubinetto, scaricare l'impianto

11) Secondo la freccia d'ingresso

12) Tubo A – Ø 4 Lung.: 0,75m

13) Incasto del tubo A

14) Tubo B – Ø 4 Lung.: 0,75m

15) Secondo la freccia d'uscita

16) 1- Montare il tubo A secondo quanto riportato sullo schema; 2- Montare il tubo B

17) Montaggio CATC (vedere istruzioni per il montaggio a muro)

18) Spessore del muro (E)

19) Gioco del martinetto 8 mm regolabile

20) Regolazione del volume d'erogazione (P min.: 1,2 bar); (P max.: 4 bar)

21) Volume (litri)

22) Numero di giri

23) Volume

24) Portata (l/s)

25) Curva di portata

26) Pressione (bar)

27) In caso d'anomalia, smontare la cartuccia di temporizzazione e sciacquare con acqua pulita

28) Smontaggio del rubinetto

29) Sacchetti di ricambio per P1000 XL Classe II - Cartuccia temporizzazione - Rif. 01270

- Scarico P1000 XL TC idraulico - Rif. 90930

30) Scarico P1000 XL TC Rif. 90930

31) Sostituzione della cartuccia

32) Cartuccia + guarnizioni Rif. 01270

33) Posizionamento della cartuccia nel corpo

34) Per la regolazione del volume, vedere capitolo "Regolazione del volume erogato"

35) Posizionamento della guarnizione nella cartuccia

36) Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

37) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) P1000 XL CATC Spülarmatur DN20 - G3/4", entspricht der Norm EN 12541

3) VORSICHTSMASSNAHMEN (Die Garantie für das Produkt gilt nur, wenn diese Regeln beachtet werden)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Wenn die Produkte mit Filtern geliefert werden, müssen diese unbedingt gemäß der Anleitung montiert werden.

Vor der Inbetriebnahme unserer Armaturen beliebiger Art, **ist es unbedingt erforderlich, die Leitungen sorgfältig zu entleeren**, da diese die Mechanismen oder den Wasserdurchlauf beschädigen können (von vorne abmontierbare PRESTO®-Köpfe)

Empfohlener Betriebsdruck gemäß Norm NF EN 816: 1 bis 5 bar.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Es dürfen keine Scheuermittel oder säurehaltige, alkalische oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel verwendet werden.

4) Art.-Nr. 14221 - Spülarmatur P1000 XL Klasse I

Art.-Nr. 14220 - Spülarmatur P1000 XL Klasse II

Art.-Nr. 18925 - CATC für Wand mit 0,1 bis 1,5 cm

Art.-Nr. 18926 - CATC für Wand mit 1,5 bis 20 cm

Art.-Nr. 18927 - CATC für Wand mit 20 bis 30 cm

- Für Wand > 30 cm: auf Anfrage

(Anmerkung: Die Spülarmaturen müssen mit einem eigenen Absperrventil versehen werden)

Technische Merkmale:

- Zuleitung mit Außengewinde G3/4"

- Absperrventil ¼-Umdrehung

- Automatischer Durchflussbegrenzer.

- Wassermenge von 6 bis 9 Liter einstellbar. (wird mit 6 Liter-Einstellung geliefert)

- Fernbedienung mit Starter mit 0,75m Schlauch Ø4

- Auslaufanschluss für PVC-Rohr Ø28x1,5 (Art.-Nr. 47850).

5) Absperrventil

6) Spülungsrohr Höhe min. 500 mm

7) **Damit die akustische Einstufung des P1000XL erfüllt wird, darf das Absperrventil nie zur Einstellung der Durchflussmenge verwendet werden. Es muss weit geöffnet bleiben.**

8) Spülungsrohr Art.-Nr. 47850 nicht inbegriffen

9) Installation

10) Die Installation vor dem Einbau der Spülarmatur entleeren

11) Gemäß Zulaufpfeil

12) Rohr A – Ø4 Länge: 0,75 m

13) Einstecken des Rohrs A

14) Rohr B – Ø4 Länge: 0,75 m

15) Gemäß Auslaufpfeil

16) 1 - Rohr A nach Schema montieren; 2 - Rohr B montieren

17) CATC-Montage (Siehe Anleitung für Montage in der Wand)

18) Dicke der Mauer (E)

19) Spiel 8 mm Einstellung des Zylinders

20) Einstellung der Wassermenge (Minstdruck: (1,2 bar), (Höchstdruck: 4 bar)

21) Volumen (Liter)

22) Anz. Umdrehungen

23) Volumen

24) Durchfluss (l/Sek)

25) Durchflusskurve

26) Druck (bar)

27) Im Fall einer Funktionsstörung die Selbstschlusskartusche herausnehmen und mit klarem Wasser spülen.

28) Ausbau des Absperrventils

29) Ersatzteil-Sets für P1000XL Klasse II - Selbstschlusskartusche Art.-Nr. 01270

- Entlastung P1000 XL TC hydraulisch - Art.-Nr. 90930

30) Entlastung P1000 XL TC Art.-Nr. 90930

31) Auswechseln der Kartusche

32) Kartusche + Dichtungen Art.-Nr. 01270

33) Positionierung der Kartusche im Gehäuse

34) Einstellung des Volumens siehe Kapitel "Einstellung der Wassermenge"

35) Positionierung der Dichtung in der Kartusche

36) Dieses Dokument hat keine vertragliche Gültigkeit. Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften unserer Produkte ohne Vorankündigung zu ändern.

37) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

DUTCH

1) INSTALLATIEHANDLEIDING

2) P1000 XL CATC Spoelkraan DN20 - G3/4" conform EN 12541

3) VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK (De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk **zorgvuldig de leidingen te ontluichten**, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water (vooraf demonteerbare PRESTO® koppen) kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk volgens NF EN 816: 1 tot 5 bar.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranenstelsels mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.

4) Ref. 14221 - Spoelkraan P1000 XL Klasse I

Ref. 14220 - Spoelkraan P1000 XL Klasse II

Ref. 18925 - CATC voor scheidswand van 0,1 tot 1,5 cm

Ref. 18926 - CATC voor scheidswand van 1,5 tot 20 cm

Ref. 18927 - CATC voor scheidswand van 20 tot 30 cm

- Voor scheidswand > tot 30 cm: neemt u contact met ons op

(NB: de spoelkranen moeten zijn voorzien van een individuele afsluitkraan)

Technische eigenschappen:

- Voeding mannelijk G3/4"

- Afsluitkraan 1/4 slag

- Automatische debietbegrenzer.

- Geleverd volume, regelbaar van 6 tot 9 l. (Wordt geleverd, afgesteld op 6 l)

- Afstandsbediening via ontstekers met 0,75 m buigzame buis Ø4

- Afvoeraansluiting voor pvc-buis Ø28x1,5 (ref. 47850).

5) Afsluitkraan

6) Spoelbuis hoogte 500 mm min.

7) Om te profiteren van de akoestische classificatie van de P1000XL, mag de afsluitkraan nooit dienen voor de regeling van het debiet. Deze moet helemaal open worden gehouden

8) Spoelbuis ref. 47850, niet meegeleverd

9) Installatie

10) Ontlucht de installatie voordat u de kraan plaatst

11) Volgens de toevoerpijp

12) Buis A – Ø4 Lgt: 0,75m

13) Verbinding van de buis A

14) Buis B – Ø4 Lgt: 0,75m

15) Volgens de afvoerpijp

16) 1- Monteer de buis A overeenkomstig de tekening; 2- Monteer de buis B

17) Montage CATC (Zie handleiding voor montage in de muur)

18) Dikte van de muur (E)

19) Speling 8 mm regeling van de vijzel

20) Regeling geleverd volume (P min.: 1,2 bar); (P max.: 4 bar)

21) Volume (liter)

22) Aantal omwentelingen

23) Volume

24) Debiet (l/s)

25) Debietkromme

26) Druk (bar)

27) Bij onregelmatigheden demonteert u de uitschakeltijdvertragspatroon en spoelt deze af met schoon water

28) Demontage van de kraan

29) Vervangingszakjes voor de P1000 XL Klasse II - Uitschakeltijdvertragspatroon - ref. 01270

- Afvoer P1000 XL TC hydraulisch - ref. 90930

30) Afvoer P1000 XL TC ref. 90930

31) Vervanging van de patroon

32) Patroon + pakkingen ref. 01270

33) Correcte plaatsing van de patroon in het geheel

34) Voor de volumeregeling, zie het hoofdstuk "Regeling van het geleverde volume"

35) Correcte plaatsing van de pakking in de patroon

36) Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

37) GEOCTROOIEERDE EN GEDEPONEERDE MODELLEN

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) P1000 XL CATC Grifo de descarga DN20 - G3/4" conforme EN 12541

3) PRECAUCIONES DE USO (La garantía está condicionada por el respeto de estas reglas)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros, éstos deben montarse imperativamente según la nota.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos, sean cuales sean, **es indispensable purgar cuidadosamente las canalizaciones** que pueden dañar los mecanismos o los pasos de agua (cabezas PRESTO® desmontables por delante).

Presión de servicio recomendada según NF EN 816: 1 a 5 bar.

LIMPIEZA

El revestimiento cromado de las griferías PRESTO® se debe limpiar exclusivamente con agua jabonosa.

Desterrar los productos de limpieza abrasivos, ácidos, alcalinos o amoniacados.

4) Ref. 14221 – Grifo de descarga P1000 XL Clase I

Ref. 14220 – Grifo de descarga P1000 XL Clase II

Ref. 18925 - CATC para tabique de 0,1 a 1,5 cm

Ref. 18926 - CATC para tabique de 1,5 a 20 cm

Ref. 18927 - CATC para tabique de 20 a 30 cm

- Para tabique > a 30 cm: contáctenos

(Nota: los grifos de descarga deben contar con un grifo de cierre individual)

Características técnicas:

- Alimentación macho G3/4"

- Grifo de cierre 1/4 vuelta

- Limitador automático de caudal.

- Volumen de salida regulable de 6 a 9L. (Se entrega regulado a 6L)

- Mando a distancia para cebador con 0,75 m de tubo flexible Ø4

- Conexión salida para tubo PVC Ø28x1,5 (ref. 47850).

5) Grifo de cierre

6) Tubo de descarga altura 500 mm mín

7) **Con el fin de aprovechar la clasificación acústica del P1000XL, el grifo de cierre no debe usarse nunca para regular el caudal. Debe mantenerse bien abierto**

8) Tubo de descarga Ref 47850 no incluido

9) Instalación

10) Purgar la instalación antes de colocar el grifo

11) Según la flecha de entrada

12) Tubo A – Ø4 Lg: 0,75 m

13) Encaje del tubo A

14) Tubo B – Ø4 Lg: 0,75 m

15) Según la flecha de salida

16) 1- Montar el tubo A según el esquema; 2- Montar el tubo B

17) Montaje CATC (Ver instrucciones para montaje en el muro)

18) Espesor del muro (E)

19) Juego 8 mm regulación del elevador

20) Regulación del volumen de salida (P mín: 1,2 bar); (P máx: 4 bar)

21) Volumen (litro)

22) Número de vueltas

23) Volumen

24) Caudal (l/s)

25) Curva de caudal

26) Presión (bar)

27) En caso de desperfecto, desmontar el cartucho de temporización y enjuagar con agua limpia

28) Desmontaje del grifo

29) Bolsas de recambio para P1000 XL Clase II – Cartucho de temporización - Ref. 01270

- Descarga P1000 XL TC hidráulica - Ref. 90930

30) Descarga P1000 XL TC Ref. 90930

31) Recambio del cartucho

32) Cartucho + juntas Ref. 01270

33) Conexión del cartucho al cuerpo

34) Para la regulación de volumen ver capítulo "Regulación de volumen de salida"

35) Conexión de la junta al cartucho

36) Este documento no es contractual, nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso.

37) MODELOS PATENTADOS Y DEPOSITADOS

